

ДЕЛО

№ _____

Арбуз
Тригорний Харитросович

Дра. 54732

НАЧАТО _____ 19 __ г.

КОНЧЕНО _____ 19 __ г.

На 2 ЛИСТАХ

50951

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии,
бывшего в немецком плену.

Лагерь IX А.

Опознавательный знак

№ 72202

1. Фамилия Арбуз
2. Имя Григорий
3. Дата и место рождения 13. 6. 1913 г. с. Ульяновка
4. Имя отца Петр Фирми
5. Фамилия матери Тригуненко
6. Национальность Украинец
7. Воинское звание Сержант
8. Наименование воинской части Советской Армии 24 мех. полк
9. Гражданская специальность Крестьянин
10. Когда и где взят в плен 13. 6. 42 г. г. Саратов
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) Ранен
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, отпечатки пальцев, рост, цвет волос) _____
13. Особые приметы Отсутствие уха, на ладони прав. руки, рубцы - 185, броней
14. Ближайшие родственники и их местоожительство
Жена Арбуз Елизавета Петро-
фимовна.
Одесская обл.
Тайворожский р-н.
с. Ульяновка.

15. Поведение в лагере:

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных

17. Знание языков

18. Перемещения 2.9.42г. - лагерь IX ч.

28.1.43г. - " - VI А, Геммер.

15.6.44г. - " - VI Т.

3.9.42г. - Унтерзунд 136.

2.2.43г. - команда 557 Р, Мюнх. Тран

13.10.43г. - " - 551 Р.

6.1.44г. - " - "

19. Вложения в карточку 15.6.44г. - Шенк, Бисендорф 483.

20. Другие сведения

Перевод производил

Самроженко

(фамилия переводчика)

1. Хансборг 1950 г.

Personalkarte I: Personelle Angaben

Beschreibung der Erkennungsmarke

Kriegsgefangenen-Stammlager: **Stalag IX A**

Nr. **72202**
Lager: **Stalag IX A**

39
2

Name: **Arbus (verst. 2 x.) Арбус**
 Vorname: **Григорий Григорьевич**
 Geburtstag und -ort: **13.6.1922. Ужгород**
 Religion: **orth**
 Vorname des Vaters: **Григорий**
 Familienname der Mutter: **Тришкун**

Staatsangehörigkeit: **UKR.**
 Dienstgrad: **Soldat**
 Truppenteil: **911 Inf. Reg** Komp. usw.: **911 cm.**
 Zivilberuf: **Bauer** Berufs-Gr.:
 Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatlandes):
 Gefangennahme (Ort und Datum): **13.11.42. St. Chornom**
 Ob gesund, krank, verwundet eingeliefert: **verwundet**



Nähere Personalbeschreibung

Größe	Haarfarbe	Befondere Kennzeichen:
185	schwarz	
Fingerabdruck des rechten Zeigefingers		Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen
		Frau: Arbus Jelisameta Григорьевна
		Odesskaja Geb. Lajworonskiy Kz. D. Ujjanowka

нона в мен
13-06-42
в рке Харьков

меня Арбус Елисавета Григорьевна
Одесская обл.
Лайворонский рн
д. Ульманова

Name: **Arbus**

Beschreibung der Erkennungsmarke Nr. 72202 Lager: **Stalag IX A**

8.6.48

Verschriftung der Erkennungsmarke

Nr. 72203

Charaktereigenschaften u. a.

Besondere Fähigkeiten

Sprachkenntnis

Führung

Lager: Stalag IX A

Strafen im Kr.-Gef.-Lager	Datum	Grund der Bestrafung	Strafmaß	Verb. Datum

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen			Erkrankungen		
Veden	Ebenfällige Impfungen (Ty. Paraty., Ruhr, Cholera usw.)		Krankheit	Revier von bis	Quarantän - Krankenhaus von bis
am	am 28.12.43	am 8.9.43		Lag. Dorsten	2.9.43
Erfolg	gegen Ty. Paraty.	gegen		Lag. Dorsten	29.10.43 - 24.11.43
am	am 8.9.43	am		Lag. Lazarett	24.11.43 - 23.12.43
Erfolg	gegen	gegen		App. Station	23.12.43 - 6.1.44
am	am 2.44	am		Lag. Dorsten	26.5.44
Erfolg	gegen Cholera	gegen			

Verfahrungen	Datum	Grund der Vernehmung	Neues Kr.-Gef.-Lager	Verfahrungen	Datum	Grund der Vernehmung	Neues Kr.-Gef.-Lager
		2.9.42			Stalag IX C		
	28. JAN. 1943	A Einsatz	Stalag IX C				
	15.6.44	verurteilt nach Stalag IX C	Stalag IX C				

Kommandos

Datum	Art des Kommandos	Rückkehrdatum
3.9.42	Untersuhl 156	
2. Feb. 1943	DBI R V. Fürst Leop. Baldur	8.8.43
13. 10. 43	551R	29. 10. 43
6. 1. 44.	551R	8. III. 44
15.6.44	Köln Bickendorf. 483	26 5 44